

OUR LADY OF MERCY PARISH PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED

Through Fellowship, Evangelization, Worship & Stewardship - Reaching Out With Love
A través del Compañerismo, la Evangelización, la Adoración y la Mayordomía - Alcanzando Con Amor

SEPTEMBER/SEPTIEMBRE 12, 2021 | TWENTY FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

PARISH OFFICE

OFICINA PARROQUIAL

Address: 132 S. Fifth Street
Easton, PA 18042

Hours: Mon-Thurs. 8:30am - 3:30pm
(except Holidays) Closed Friday

MASS SCHEDULE

HORARIO DE MISAS

All Weekday Masses

Mon.—8:00 am

Tues.—No Mass

Wed./Miércoles—12:10 pm,

7:00 pm Spanish / Español

Thurs.— No Mass

Fri.—8:00 am

First Saturday of Month—8:00 am

All Saturday Vigil Masses

5:30 pm English

All Sunday/Domingo Masses

8:00 am English

12:00 pm Español

CONFESSIONS

CONFESIONES

During Adoration time (see below)

Saturday/Sábado 4:30—5:15 pm

Or call the office to schedule an appointment. O llame a la oficina para agendar una cita

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

ADORACIÓN DEL BENDITO SACRAMENTO

Wednesday, 6:00—6:45 pm

HOLY DAYS OF OBLIGATION

DÍA SANTO DE OBLIGACIÓN

Holy Day Vigil: 7 pm Bilingual/
Spanish

Holy Day: 8 am & 12:10 pm & 7 pm



24TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

He summoned the crowd with his disciples and said to them, "Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me. For whoever wishes to save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake and that of the gospel will save it." - Mk 8:34-35

Después llamó a la multitud y a sus discípulos, y les dijo: "El que quiera venir conmigo, que renuncie a sí mismo, que cargue con su cruz y que me siga. Pues el que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda su vida por mí y por el Evangelio, la salvará". - Mc 8, 34-35

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

PARISH MISSION STATEMENT

It is the mission of Our Lady of Mercy Parish to love and serve God and our neighbors by being a warm and welcoming multi-cultural Roman Catholic Community, showing mercy to all through every stage of life, and building the Kingdom of God through fellowship, evangelization, worship and stewardship.

DECLARACIÓN DE MISIÓN PARROQUIAL

La misión de la parroquia Nuestra Señora de la Merced es amar y servir a Dios y a nuestro prójimo siendo una comunidad católica romana multicultural cálida y acogedora, mostrando misericordia a todos en cada etapa de la vida y construyendo el Reino de Dios a través del compañerismo, evangelización, adoración y mayordomía.

PRAYER & WORSHIP / ORACIÓN & ADORACIÓN

PASTORAL STAFF/PERSONAL PASTORAL

Pastor: Rev. Keith Laskowski
Permanent Deacon: Jose Santos
Permanent Deacon: Kenneth Weiland
Catholic Ministry to the Sick:
Rev. Elias D. Munyaneza, A.J.
Finance Manager:
Mrs. Tammy Reid
Parish Secretary:
Mrs. Anayeli Jimenez
PREP Coordinator and Easton Area Catholic Youth Group:
Mrs. Kelly DeRaymond
Liturgy & Adult Faith Formation:
Mrs. Karen Corpora
Parish Music Director:
Mr. James Convery
Cemetery Coordinator:
Mrs. Linda Moyer



ST. ANTHONY OF PADUA MASS

SCHEDULE

Weekends: Saturday Vigil 4:00 pm
Sunday 10:30 am

Confessions: Saturday 3:00—3:50 pm

Weekdays: Monday: 7:00 pm
Tuesday 8:30 am
Thursday 8:30 am

Adoration & confessions one hour prior to Mass on Tuesday & Thursday

Confessions anytime by appointment

Holy Day Vigil: 4:00 pm
Holy Day: 8 AM & 6:30 pm

BAPTISM/BAUTISMO:

(Pre-registration required
Pre-registración requerida)

English Preparation Class/

Baptisms: Contact Parish Office.

Baptisms are held the 3rd Sunday at 1:30. **Parents must be registered members of the parish.**

Charlas Pre-Bautismales: Primer Domingo del mes. El bautismo en Español 2do Domingo a la 1:30 pm

Los padres deben ser miembros registrados de la parroquia

MARRIAGE/MATRIMONIO:

We ask couples to contact the Parish Office to schedule a meeting with the Pastor at least six months before the wedding date. Llamar a la Oficina Parroquial para agendar su cita, por lo menos con 6 meses de anticipo.

RECONCILIATION/RECONCILIACIÓN

Wednesday/Miércoles 6:00-6:45 pm
Saturday/Sábado 4:30-5:15 pm or by appointment any time. O con cita previa, en cualquier momento.

MINISTRY TO THE SICK/

MINISTERIO A LOS ENFERMOS

Communion Call List/Homebound Visits: Call Parish Office Hospital Calls/Last Rites: Notify your hospital staff. They will contact priest on call or dial 610-252-7381 Ext. 311

RELIGIOUS EDUCATION/EDUCACIÓN RELIGIOSA:

Sunday/Domingo 9:00-10:10 am
Grades 1-8 at St. Anthony For information call: Kelly DeRaymond at the Parish Center.

DIOCESAN VICTIM ASSISTANCE COORDINATOR/COORDINADORA DIOCESANA DE ASISTENCIA A VÍCTIMAS:

Ms. Wendy S. Krisak, M.A., NCC, LPC Direct Telephone: (800) 791-9209

OFFICE OF SAFE ENVIRONMENT/OFICINA DE AMBIENTE SEGURO: Pamela J. Russo, MSW, MS Telephone: (610) 871-5200 Ext. 2204 Secretary Youth Protection and Catholic Human Services P.O. Box F, Allentown, PA 18105-1538 prusso@allentowndiocese.org <https://www.allentowndiocese.org/youth-protection>

SATURDAY/SÁBADO, SEPTEMBER 11— WEEKDAY

5:30 pm Msgr. Favio Rivas & Francisco Rivas [Josie]

SUNDAY/DOMINGO, SEPTEMBER 12 — TWENTY FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

8:00 am In memory of Dr. Richard Gillies [Scott & Roxanne] And Angelo & Helen Nicolosi [Ann Nicolosi-Foose]

12:00 pm Maria E. Roman [Ana & Jose Cabrera]

MONDAY/LUNES, SEPTEMBER 13 — ST. JOHN CHRYSOSTOM

8:00 am Imelda Huerta [Rosemarie]

WEDNESDAY/MIÉRCOLES, SEPTEMBER 15 — OUR LADY OF SORROWS

12:10 pm Lourdes Prieto-Lopez [Jose & Ana Cabrera]

7:00 pm Jesus Mendez Ponce Birthday 10 [Family Mendez-Ponce]

FRIDAY/VIERNES, SEPTEMBER 17 — WEEKDAY

8:00 am Donald & Ginny Ott [Nicholas Patti]

SATURDAY/SÁBADO, SEPTEMBER 18— WEEKDAY

5:30 pm Stanley Gerstenblith [Family]

SUNDAY/DOMINGO, SEPTEMBER 19 — TWENTY FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

8:00 am Andrew & Isabel Hutchinson [Mary Jane Bowen]

12:00 pm Felipe Roman [Ana & Jose Cabrera]

YOUTH GROUP & PREP/ GRUPO DE JOVENES & PREP

EASTON AREA CATHOLIC YOUTH GROUP

Gallows' Hill Gang Come hang around with us

GRUPO DE JOVENES CATOLICO DEL AREA DE ESTON

Gallows 'Hill Gang Ven a pasar el rato con nosotros

See the Easton Area Catholic Youth Group on Facebook for updated details.

Para detalles actualizados ver en Facebook Grupo de Jóvenes Católicos del Área de Easton



CONGRATULATION GRADUATES

The Youth Group would like to wish it members, who are graduating, and all graduates blessings in the future. May God go with you on your journey.

FELICITACIONES GRADUADOS

El Grupo de Jóvenes desea desearles bendiciones en el futuro a los miembros que se están graduando y a todos los graduados. Que Dios te acompañe en tu viaje.

PREP REGISTRATION PREP will begin Sunday, September

12th K-7th grade students PREP will begin in St. Anthony's Church (9th & Lehigh St.) Students and their parents should meet In the **Church at 9:00 a.m.** The students will be dismissed to their classrooms It will be a full PREP Session for the Student After students are dismissed, there will be an orientation with Mrs. DeRaymond Followed by coffee and donuts. **8th grade** students will begin at 6:00 pm in Our Lady of Mercy Church (132 So. 5th St.) Registration Forms were mailed last week. Extra forms are available in the Vestibule of the Church.

REGISTRACION DE PREP PREP comenzará el domingo 12 de septiembre

Los estudiantes de K-7mo grado PREP será en la Iglesia de San Antonio (9th y Lehigh St.) Los estudiantes y sus padres deben reunirse En la Iglesia a las **9:00 a.m.** Los estudiantes serán despedidos a sus aulas. Será una session de PREP completa para el estudiante. Después de que los estudiantes salgan, habrá una orientación con la Sra. DeRaymond Seguido de café y donas. Los estudiantes de **octavo grado** comenzarán a las 6:00 pm en la iglesia Our Lady of Mercy (132 So. 5th St.) Los formularios de inscripción se enviaron por correo la semana pasada. Hay formularios adicionales disponibles en el vestíbulo de la Iglesia.

THE ABBEY FAITH & MUSIC FEST

Saturday, September 18th You will have a chance to witness some of the best Catholic/Christian Musicians in the World including Matt Maher. In addition to music, the day includes Holy Hour, talks, tours, Reconciliation and Mass. Tickets cost \$ 25. The Youth Group will pay \$ 10 for everyone.

El sábado 18 de septiembre Tendrá la oportunidad de presenciar algunos de los mejores músicos católicos / cristianos del mundo. incluido Matt Maher. Además de música, el día incluye Hora Santa, charlas, giras, reconciliación y misa. Los boletos cuestan \$ 25. El grupo de jóvenes pagará \$ 10 por todos.



Do you have a non-Catholic family member or friend who seems interested in knowing more about the Catholic faith? Are you or do you know someone who was baptized Catholic but has been away from the Church? Are you or do you know someone who has been coming to Mass for a while, but is not Catholic.

All it may take is for you to **INVITE THEM!!!**

RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults) is a program designed to help non-Catholics and non-practicing Catholics learn more about Catholicism through a series of classes, discussions, prayer times and ceremonies. There is no obligation to join the Catholic Church.

The RCIA program will begin in September but **Now is the time to ask them.**

For more information about the RCIA process, **please, contact the Parish Center** 610-252-7381

CONFIRMATION CLASS NEWS

We are very pleased to announce that we have received the following Confirmation Information The Sacrament of Confirmation will be celebrated on Wednesday, November 3, 2021. ****In St. Anthony Church** -- 4:30 p.m. **Note the change if location****

NOTICIAS DE LA CLASE DE CONFIRMACIÓN

Nos complace anunciar que hemos recibido la siguiente información de confirmación El Sacramento de la Confirmación se celebrará el Miércoles 3 de noviembre de 2021. **** En la Iglesia de San Antonio ** - 4:30 p.m. ** Tenga en cuenta el cambio de ubicación ****

CONFIRMATION PARENTS' MEETING

8th Grade Confirmation Parents' Meeting Tuesday, September 14th 7:00 pm In Our Lady of Mercy Church Students can take their test at either scheduled Locations. Contact the Parish Center to schedule your appointment

REUNIÓN DE PADRES DE CONFIRMACIÓN

Reunión de Padres de Confirmación de 8vo Grado Martes, 14 de septiembre 7:00 pm En la Iglesia Nuestra Señora de la Merced Los estudiantes pueden tomar su examen en cualquiera de las ubicaciones programadas. Comuníquese con el Centro Parroquial para programar su cita.

PASTOR'S CORNER

PARISH PRAYER SEPTEMBER

The Amazing Parish Prayer

Heavenly Father, we thank you for gathering us together and calling us to serve as your disciples. You have charged us through Your Son, Jesus, with the great mission of evangelizing and witnessing your love to the world. Send your Holy Spirit to guide us as we discern Your will for the spiritual renewal of our parish. Give us strength, courage, and clear vision as we use our gifts to serve You. We entrust our parish family to the care of Mary, our mother, and ask for her intercession and guidance as we strive to bear witness to the Gospel and build an amazing parish. Amen

ORACIÓN PARROQUIAL SEPTIEMBRE

Oración De La Parroquia Asombrosa

Padre Celestial, te agradecemos por reunirnos y llamarnos a servir como tus discípulos. Nos has encomendado a través de tu Hijo, Jesús, la gran misión de evangelizar y dar testimonio de tu amor al mundo. Envía tu Espíritu Santo para guiarnos mientras discernimos Tu voluntad para la renovación espiritual de nuestra parroquia. Danos fuerza, valentía y una visión clara mientras usamos nuestros dones para servirte. Encomendamos a nuestra familia parroquial al cuidado de María, nuestra madre, y le pedimos su intercesión y guía mientras nos esforzamos por dar testimonio del Evangelio y construir una parroquia asombrosa. Amén

“

Faith without works is like a screen door on a submarine.” This clever line is taken from a song by Rich Mullins. It artistically summarizes the second reading from the book of James. There has been a great debate between Catholics and Protestants on the meaning of Justification by faith and works. That is a discussion for another time. However, let me share a quote from Pope Benedict XVI that I find insightful, “Faith is looking at Christ, entrusting oneself to Christ, being united to Christ, conformed to Christ, to his life. And the form, the life of Christ, is love; hence to believe is to conform to Christ and to enter into his love.” We must believe and entrust our lives to Christ. We must also strive to conform our lives to Christ. Our lives must reveal the love of Christ. The love of Christ is revealed through our actions. The words we use. The choices we make. The way we interact with one another. The book of James reminds us, “You have faith and I have works. Demonstrate your faith to me without works, and I will demonstrate my faith to you from my works.” The Word of God encourages us to demonstrate our faith in Jesus Christ by the choices we make. How am I revealing the love of God? Where can I be more charitable to my neighbor? One concrete example is through our monthly food collection. There are opportunities to volunteer within our parish community and neighborhoods. Our Catholic faith provides ample ways to demonstrate our Faith in Jesus Christ. Ask our Lord this week, how can I be a disciple and demonstrate my faith through acts of kindness and charity this week?

Do you know someone who may be interested in becoming Catholic or receiving Baptism, Confirmation or Holy Eucharist? Please extend an invitation to join the RCIA – Rite of Christian Initiation for Adults. This year we will work together with both parishes to prepare individuals. We meet at 9am on Sunday Mornings at St. Anthony Parish Center beginning today. We look forward to walking with you on your spiritual journey to Jesus and his Church. If you are interested, please contact the parish office.

Have a great week!

Fr. Keith

//

La fe sin obras es como una puerta mosquitera en un submarino". Esta ingeniosa línea está tomada de una canción de Rich Mullins. Resume artísticamente la segunda lectura del libro de James. Ha habido un gran debate entre Católicos y Protestantes sobre el significado de la justificación por la fe y las obras. Esa es una discusión para otro momento. Sin embargo, permítanme compartirles una cita del Papa Benedicto XVI que encuentro esclarecedora: "La fe es mirar a Cristo, encomendarse a Cristo, estar unido a Cristo, conformarse a Cristo, a su vida. Y la forma, la vida de Cristo, es amor; por tanto, creer es conformarse a Cristo y entrar en su amor ". Debemos creer y confiar nuestras vidas a Cristo. También debemos esforzarnos por conformar nuestras vidas a Cristo. Nuestras vidas deben revelar el amor de Cristo. El amor de Cristo se revela a través de nuestras acciones. Las palabras que usamos. Las elecciones que hacemos. La forma en que interactuamos entre nosotros. El libro de Santiago nos recuerda: "Tú tienes fe y yo tengo obras. Demuéstrame tu fe sin obras, y yo te demostraré mi fe por mis obras ". La Palabra de Dios nos anima a demostrar nuestra fe en Jesucristo mediante las decisiones que tomamos. ¿Cómo estoy revelando el amor de Dios? ¿Dónde puedo ser más caritativo con mi vecino? Un ejemplo concreto es a través de nuestra colecta mensual de alimentos. Hay oportunidades para ser voluntario dentro de nuestra comunidad parroquial y vecindarios. Nuestra fe católica ofrece amplias formas de demostrar nuestra fe en Jesucristo. Pregúntale a nuestro Señor esta semana, ¿cómo puedo ser un discípulo y demostrar mi fe a través de actos de bondad y caridad esta semana?

¿Conoce a alguien que pueda estar interesado en convertirse en católico o recibir el Bautismo, la Confirmación o la Sagrada Eucaristía? Por favor extienda una invitación para unirse a RICA - Rito de Iniciación Cristiana para Adultos. Este año trabajaremos junto con ambas parroquias para preparar a las personas. Nos reunimos a las 9 am los domingos por la mañana en el Centro Parroquial St. Anthony a partir de hoy. Esperamos poder acompañarlo en su viaje espiritual hacia Jesús y su Iglesia. Si está interesado, comuníquese con la oficina parroquial.

¡Que tenga una gran semana!

P. Keith

WEEKLY READINGS

Monday: 1 Tm 2:1-8; Ps 28:2, 7, 8-9; Lk 7:1-10

Tuesday: Nm 21:4b-9; Ps 78:1bc-2, 34-35, 36-37, 38; Phil 2:6-11; Jn 3:13-17

Wednesday: 1 Tm 3:14-16; Ps 111:1-2, 3-4, 5-6; Jn 19:25-27 or Lk 2:33-35

Thursday: 1 Tm 4:12-16; Ps 111:7-8, 9, 10; Lk 7:36-50

Friday: 1 Tm 6:2c-12; Ps 49:6-7, 8-10, 17-18, 19-20; Lk 8:1-3

Saturday: 1 Tm 6:13-16; Ps 100:1b-2, 3, 4, 5; Lk 8:4-15

Sunday: Wis 2:12, 17-20; Ps 54:3-4, 5, 6, 8; Jas 3:16 — 4:3; Mk 9:30-37

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Tm 2:1-8; Sal 27:2, 7, 8-9; Lc 7:1-10

Martes: Nm 21:4b-9; Sal 77:1bc-2, 34-35, 36-37, 38; Flp 2:6-11; Jn 3:13-17

Miércoles: 1 Tm 3:14-16; Sal 110:1-2, 3-4, 5-6; Jn 19:25-27 or Lc 2:33-35

Jueves: 1 Tm 4:12-16; Sal 110:7-8, 9, 10; Lc 7:36-50

Viernes: 1 Tm 6:2-12; Sal 48:6-7, 8-10, 17-18, 19-20; Lc 8:1-3

Sábado: 1 Tm 6:13-16; Sal 99:1b-2, 3, 4, 5; Lc 8:4-15

Domingo: Sab 2:12, 17-20; Sal 53:3-4, 5, 6, 8; Sant 3:16 — 4:3; Mc 9:30-37



NICENE CREED

I believe in one God, the father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven,

~ bow down ~

and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man.

~ stop bowing ~

For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

READING 1 IS 50:5-9A

The Lord GOD opens my ear that I may hear; and I have not rebelled, have not turned back. I gave my back to those who beat me, my cheeks to those who plucked my beard; my face I did not shield from buffets and spitting. The Lord GOD is my help, therefore I am not disgraced; I have set my face like flint, knowing that I shall not be put to shame. He is near who upholds my right; if anyone wishes to oppose me, let us appear together. Who disputes my right? Let that man confront me. See, the Lord GOD is my help; who will prove me wrong?

RESPONSORIAL PSALM PS 116:1-2, 3-4, 5-6, 8-9

R. (9) I will walk before the Lord, in the land of the living.

I love the LORD because he has heard my voice in supplication, Because he has inclined his ear to me the day I called.

R. I will walk before the Lord, in the land of the living.

The cords of death encompassed me; the snares of the netherworld seized upon me; I fell into distress and sorrow, And I called upon the name of the LORD, "O LORD, save my life!"

R. I will walk before the Lord, in the land of the living.

Gracious is the LORD and just; yes, our God is merciful. The LORD keeps the little ones; I was brought low, and he saved me.

R. I will walk before the Lord, in the land of the living.

For he has freed my soul from death, my eyes from tears, my feet from stumbling. I shall walk before the LORD in the land of the living.

R. I will walk before the Lord, in the land of the living.

READING 2 JAS 2:14-18

What good is it, my brothers and sisters, if someone says he has faith but does not have works? Can that faith save him?

If a brother or sister has nothing to wear and has no food for the day, and one of you says to them, "Go

in peace, keep warm, and eat well, " but you do not give them the necessities of the body, what good is it? So also faith of itself, if it does not have works, is dead. Indeed someone might say, "You have faith and I have works." Demonstrate your faith to me without works, and I will demonstrate my faith to you from my works.

ALLELUIA GAL 6:14

R. Alleluia, alleluia.

May I never boast except in the cross of our Lord through which the world has been crucified to me and I to the world.

R. Alleluia, alleluia.

GOSPEL MK 8:27-35

Jesus and his disciples set out for the villages of Caesarea Philippi. Along the way he asked his disciples, "Who do people say that I am?" They said in reply, "John the Baptist, others Elijah, still others one of the prophets." And he asked them, "But who do you say that I am?" Peter said to him in reply, "You are the Christ." Then he warned them not to tell anyone about him. He began to teach them that the Son of Man must suffer greatly and be rejected by the elders, the chief priests, and the scribes, and be killed, and rise after three days. He spoke this openly. Then Peter took him aside and began to rebuke him. At this he turned around and, looking at his disciples, rebuked Peter and said, "Get behind me, Satan. You are thinking not as God does, but as human beings do." He summoned the crowd with his disciples and said to them, "Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me. For whoever wishes to save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake and that of the gospel will save it."

READINGS CONTINUED / LECTURAS CONTINUACION

PRIMERA LECTURA IS 50, 5-9

En aquel entonces, dijo Isaías: "El Señor Dios me ha hecho oír sus palabras y yo no he opuesto resistencia, ni me he echado para atrás. Ofrecí la espalda a los que me golpeaban, la mejilla a los que me tiraban de la barba. No aparté mi rostro de los insultos y salvazos. Pero el Señor me ayuda, por eso no quedaré confundido, por eso endurecí mi rostro como roca y sé que no quedaré avergonzado. Cercano está de mí el que me hace justicia, ¿quién luchará contra mí? ¿Quién es mi adversario? ¿Quién me acusa? Que se me enfrente. El Señor es mi ayuda, ¿quién se atreverá a condenarme?"

SALMO RESPONSORIAL DEL SALMO 114 145

R. (9) Caminaré en la presencia del Señor.

Amo al Señor porque escucha el clamor de mi plegaria, porque me prestó atención cuando mi voz lo llamaba.

R. Caminaré en la presencia del Señor.

Redes de angustia y de muerte me alcanzaron y me ahogaban. Entonces rogué al Señor que la vida me salvara.

R. Caminaré en la presencia del Señor.

El Señor es benigno y justo, nuestro Dios es compasivo. A mí, débil, me salvo y protege a los sencillos.

R. Caminaré en la presencia del Señor.

Mi alma libró de la muerte; del llanto los ojos míos, y ha evitado que mis pies tropiecen por el camino. Caminaré ante el Señor por la tierra de los vivos.

R. Caminaré en la presencia del Señor.

SEGUNDA LECTURA SANT 2, 14-18

Hermanos míos: ¿De qué le sirve a uno decir que tiene fe, si no lo demuestra con obras? ¿Acaso podrá salvarlo esa fe?

Supongamos que algún hermano o hermana carece de ropa y del alimento necesario para el día, y que uno de ustedes le dice: "Que te vaya bien; abrigate y come", pero no le

da lo necesario para el cuerpo, ¿de qué le sirve que le digan eso? Así pasa con la fe; si no se traduce en obras, está completamente muerta. Quizá alguien podría decir: "Tú tienes fe y yo tengo obras. A ver cómo, sin obras, me demuestras tu fe; yo, en cambio, con mis obras te demostraré mi fe".

ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO GAL 6, 14

R. Aleluya, aleluya.

No permita Dios que yo me gloríe en algo que no sea la cruz de nuestro Señor Jesucristo, por el cual el mundo está crucificado para mí y yo para el mundo.

R. Aleluya.

EVANGELIO MC 8, 27-35

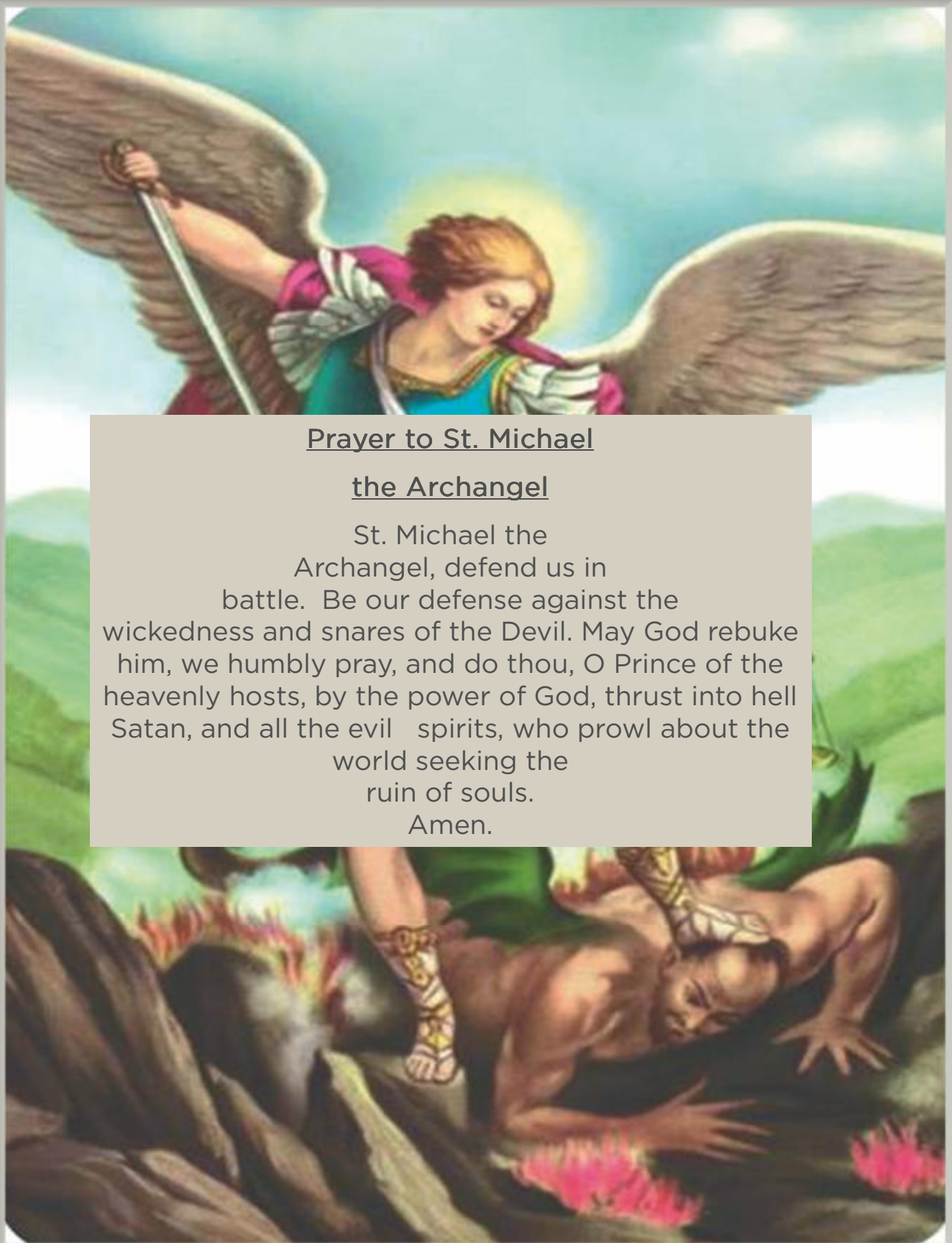
En aquel tiempo, Jesús y sus discípulos se dirigieron a los poblados de Cesarea de Filipo. Por el camino les hizo esta pregunta: "¿Quién dice la gente que soy yo?" Ellos le contestaron: "Algunos dicen que eres Juan el Bautista; otros, que Elías; y otros, que alguno de los profetas". Entonces él les preguntó: "Y ustedes ¿quién dicen que soy yo?" Pedro le respondió: "Tú eres el Mesías". Y él les ordenó que no se lo dijeran a nadie. Luego se puso a explicarles que era necesario que el Hijo del hombre padeciera mucho, que fuera rechazado por los ancianos, los sumos sacerdotes y los escribas, que fuera entregado a la muerte y resucitara al tercer día. Todo esto lo dijo con entera claridad. Entonces Pedro se lo llevó aparte y trataba de disuadirlo. Jesús se volvió, y mirando a sus discípulos, reprendió a Pedro con estas palabras: "¡Apártate de mí, Satanás! Porque tú no juzgas según Dios, sino según los hombres".

Después llamó a la multitud y a sus discípulos, y les dijo: "El que quiera venir conmigo, que renuncie a sí mismo, que cargue con su cruz y que me siga. Pues el que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda su vida por mí y por el Evangelio, la salvará".



CREDO NICENO

Creo en un solo Dios, Padre todo poderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajo el cielo, *-inclinarse-* y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; *-dejar de inclinarse-* y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habla por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amen.



Prayer to St. Michael

the Archangel

St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our defense against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, thrust into hell Satan, and all the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls.
Amen.



Oración a San Miguel

Arcángel

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla.
Sé nuestro amparo contra las perversidad y
asechanzas del demonio. Reprímale, Dios,
pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia
celestial arroja al infierno con el divino poder a
Satanás y a los otros espíritus malignos que
andan dispersos por el mundo para la perdición
de las almas.
Amén.

NEWS & EVENTS / NOTICIAS & EVENTOS

BUDGETED SUNDAY OFFERING / OFRENDA DOMINICAL PRESUPUESTADA

September/ Septiembre	\$6,000
Actual: Sep. 4th. & 5th.	\$Pending
Eastern & Central Europe	\$Pending

DIOCESE OF ALLENTOWN CATHOLIC WOMEN'S SOCIETY

OF GIVING Ladies, there is a lot of important work to be done... And we need your help. Please join the Diocese of Allentown Catholic Women's Society of Giving for our **Sip, Savor and Share** evenings. Our goal is to unite as women from all over the Diocese and support organizations and ministries that need our help. Please join us at one of our information sessions to learn more about our society, enjoy female fellowship and refreshments! Your involvement will make a difference! Sip, Savor and Share

Thursday, September 16th -Assumption BVM Colesville, 6:30-7:30pm

Thursday, September 16th -St. Ambrose, Schuylkill Haven, 6:30-7:30pm

Wednesday, September 22nd - Sacred Heart, Palmerton, 6:30-7:30pm

Please RSVP to stewardship@allentowndiocese.org or call 800.831.4443

WOMEN'S GUILD MEETING - September 16. We will begin with a Mass at 12:10, followed by a business meeting. The Women's Guild is open to all women of the parish, age 18 and up. Dues are \$5.00 per year. Please come on the 16th.

REUNIÓN DEL GREMIO DE MUJERES - 16 de septiembre.

Comenzaremos con una misa a las 12:10, seguida de la reunión. El Gremio de Mujeres está abierto a todas las mujeres de la parroquia, mayores de 18 años. La cuota anual es de \$ 5.00 Por favor asista el 16.



OUR LADY OF MERCY WOMEN'S GUILD ANNUAL MEMBERSHIP CAMPAIGN

Our mission is to provide for the spiritual needs of our members and the temporal needs of the parish.

Open to all women 18 and over. We need your help with our upcoming projects. The proceeds from these projects provide for items needed by the parish which are not included in the operating budget.

Please join us and together we will help support our parish. Please place in the collection basket with \$5.00 dues. Mark "Women's Guild" on the envelope

Name: _____

Address: _____

Phone: _____

E-Mail: _____

SPECIAL COLLECTION FOR HAITI The United States Conference of Bishops has asked each Diocese in the United States to take up a special collection for the relief of the Haitian people. Bishop Schlert has authorized a special collection this weekend September 11-12, 2021.

COLECCIÓN ESPECIAL PARA HAITÍ La Conferencia de Obispos de los Estados Unidos ha pedido a cada Diócesis de los Estados Unidos que lleve a cabo una colecta especial para el relieve del pueblo Haitiano. El obispo Schlert ha autorizado una colecta especial este fin de semana 11 - 12 de septiembre de 2021.



DONATION OF ALTAR FLOWERS

Flowers beautify the sacred space of our church and are a gift to God and those who attend our Masses. Many people have special days in the year which they commemorate. Flowers on the altar of Our Lady of Mercy Church can fittingly mark anniversaries, the birth of a child, marriage, baptism or death, or may be used as an expression of joy of thanksgiving at any time.

When flowers are given in thanksgiving or as a memorial, an announcement will be made at all weekend masses noting the memorial or occasion for the flowers. Currently, the suggested donation for Altar Flowers is \$40. If you would like to donate flowers, please contact the parish office via our App., e-mail, or phone to reserve your date.

DONACIÓN DE FLORES PARA EL ALTAR

Las flores embellecen el espacio sagrado de nuestra iglesia y son un regalo para Dios y los que asisten a nuestras misas. Muchas personas tienen días especiales en el año que conmemoran. Las flores en el altar de la Iglesia Nuestra Señora de la Merced son adecuadas para los aniversarios, el nacimiento de un niño(a), el matrimonio, el bautismo o la muerte, o pueden ser la expresión de alegría de acción de gracias en cualquier momento.

Cuando las flores se entreguen en acción de gracias o como un memorial, se hará un anuncio en todas las misas de fin de semana, señalando el memorial u ocasión para las flores. Actualmente, la donación sugerida para las flores es de \$ 40. Si desea donar flores, comuníquese con la oficina parroquial a través de nuestra App., correo electrónico, o teléfono para reservar su fecha.

THE MEMBERS OF ST ANTHONY'S HOLY NAME SOCIETY

invites the men of Our lady of Mercy to join our organization. We meet the first Tuesday of the month at the Gathering Place, 910 Washington St. Refreshments are always served after the meeting. The Holy Name Society is the popular name for the Confraternity of the Most Holy Names of God and Jesus. It is fundamentally and essentially a spiritual organization for Catholic men founded to teach, spread and defend the Faith of Christ, through a very special devotion to the Most Holy Name of Jesus Christ!. For more information you can reach out to President John Bast at jbast@rcn.com or 610-657-2451



COMMUNION FOR THE HOMEBOUND

If you or someone you know is ill, in the hospital, homebound or not able to get to Mass because of circumstances beyond their control, call the church office at 359-2700 so a Homebound Extraordinary Minister of Holy Communion may bring them Communion.

COMUNIÓN PARA LOS CONFINADOS

Si usted o alguien que conoce está enfermo, en el hospital, confinado en casa o no puede ir a Misa debido a circunstancias fuera de su control, llame a la oficina de la iglesia al 359-2700 para que un Ministro Extraordinario de la Sagrada Comunión pueda llevarle la Comunión.



LITURGY WORKSHOP

On Saturday, September 18, we will be having a Liturgy workshop from 9-11:30 AM. All Greeters, Lectors, Eucharistic Ministers of Holy Communion, and Ushers are asked to be present. The morning will consist of a review and clarification of each role in light of the changes due to COVID restrictions and some faith sharing. Please mark your calendars and plan to attend.

CALLING ALL GARDENERS! Easton is developing pocket parks. Our Lady of Mercy and St. Anthony's would like to create a team of gardeners who, under the direction of city forester, Rob Christopher, would weed one pocket park. If you are interested, please email Janet Robertson at janetkayrobertson@gmail.com. We would probably start next Spring with a time commitment of two hours, twice a month, during the Spring and Summer.

¡LLAMANDO A TODOS LOS JARDINEROS! Easton está desarrollando parques de bolsillo. A Nuestra Señora de la Misericordia y San Antonio le gustaría crear un equipo de jardineros que, bajo la dirección del guardabosques de la ciudad, Rob Christopher, desyerbarían un parque de bolsillo. Si está interesado, envíe un correo electrónico a Janet Robertson a janetkayrobertson@gmail.com. Probablemente comenzaremos la próxima primavera con un compromiso de tiempo de dos horas, dos veces al mes, durante la primavera y el verano.

CATHOLIC BISHOP ABUSE REPORTING SERVICE

If you have an allegation of abuse against a bishop, please contact the Catholic Bishop Abuse Reporting Service at www.ReportBishopAbuse.org or by Calling 800-276-1562.

SERVICIO DE DENUNCIA DE ABUSOS DE OBISPOS CATÓLICOS.

Si tiene una denuncia de abuso contra un obispo, comuníquese con el Servicio de Denuncias de Abuso de Obispos Católicos en www.ReportBishopAbuse.org o llamando al 800-276-1562.



FORMED.ORG

If you would like to learn more about your Catholic faith, nourish your soul with a Bible study or watch a movie about the life of a saint. We have a great opportunity to have access to FORMED.ORG. It is a premier Catholic online platform which we can access totally FREE Here are the instructions to register.

1. Go to www.formed.org/signup
2. Enter zip code 18042
3. Enter name and email and submit
4. Download the Formed app on Roku and Apple TV as well as smartphone app for Android and Apple

FORMED.ORG

Si desea aprender más sobre su fe católica, alimente su alma con un estudio bíblico o vea una película sobre la vida de un santo. Tenemos una gran oportunidad de tener acceso a FORMED.ORG. Es una plataforma católica en línea de primer nivel a la que podemos acceder de forma totalmente GRATUITA. Aquí están las instrucciones para registrarse.

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Ingrese el código postal 18042
3. Ingrese su nombre y su correo electrónico y envíe
4. Descargue la aplicación Formed en Roku y Apple TV, así como la aplicación para teléfonos inteligentes para Android y Apple

Morello
Funeral Home Inc.
JOHN A. MORELLO F.D., SUPVR.

FAMILY OWNED AND OPERATED SINCE 1955
3720 NICHOLAS STREET • PALMER TWP. | 610-253-4941
JOHN A. MORELLO F. D., SUPVR • HOPE S. NEWELL, F.D.



ON-SITE
CREMATORY

McGill
ORTHODONTICS

3311 Northwood Ave., Easton
610-252-0442
205 Lifeline Road (Rt. 611), Stroudsburg
570-629-5110
www.mcgillorthodontics.com

**Union Fuel
Company**

700 Bushkill Drive, Easton, PA 18042
610-253-6215
HEATING • AIR CONDITIONING
FUEL OIL
1-800-359-UNION

AVAILABLE FOR
A LIMITED TIME!
ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Renee Puchalski**
to place an ad today!
rpuchalski@4LPi.com
or (800) 477-4574 x6453

Family Owned & Operated Since 1939
PHILLIPSBURG MEMORIAL CO.

MONUMENTS & MARKERS
CEMETERY LETTERING & CLEANING
1300 South Main St. • Phillipsburg, NJ 08865
908-454-2341
WWW.PHILLIPSBURGMEMORIAL.COM

**RAUB'S FLORIST
and GREENHOUSES**
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
Potted & Garden Plants From Our Own Greenhouses
Homegrown Fruits & Vegetables in Season
Morgan Hill Rd., Off Easton Exit of 1-78.
1-610-250-8795

Strunk
FUNERAL HOME INC.

610-252-8875 610-258-7211
602 W. BERWICK ST., EASTON, PA 18042 2101 NORTHAMPTON ST., EASTON, PA 18042
RONALD P. PLANTONE SUPERVISOR MELISSA PLANTONE RECCIA SUPERVISOR
WWW.STRUNKFH.COM



**STOTZ &
FATZINGER**
Office Supply
610-515-0103

808 Packer St., Easton
The Regan Family

LET US PLACE
YOUR AD HERE.



Ashton
FUNERAL HOME, Inc.
• Est'd 1847 •

The Ashton Family -
Worthy of Your Trust
for Five Generations

R. Kline Ashton, Jr. — Supervisor
Debra Jo Ashton-Chase — Funeral Director
W. Scott Ashton — Funeral Director
1337 Northampton Street • Easton, PA 18042
610-253-4678

www.AshtonFuneralHome.com

John M. Finegan, Director
Jeffrey E. Finegan, Supervisor
(610) 258-7021
www.FineganFH.com

Finegan
FUNERAL HOMES, INC.

4080 WILLIAM PENN HWY. • EASTON, PA

T&H Automotive

Transmission • AC
Diagnostics • General Repairs
Emissions/Inspections

290 N. Riverside Dr., Easton
www.tandhautomotive.net 610-252-6653

Frank Giasullo,
Professor of Music at
Moravian College,
now accepting new
students for private
lessons at his music studio
in Martins Creek, PA
5 Miles North of Easton
(or Virtually)



For more information call (610) 703-6377
First lesson is FREE!

NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our weekly parish bulletin
emailed to you at www.parishesonline.com



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Our Lady of Mercy Parish 03-1352